

Sin die Kölsche e Völkche vun Verröckte, Suffköpp un Schläger???

von Christa Bhatt

(Infoheft Akademie für uns kölsche Sproch, Nov. 2005 - April 2006, S. 22)

Öm et tirek vürweg ze nemme: Enä! Sin se nit!

Wann mer ävver ens en e Wörterboch luurt und noh esu Wööder sök, die jet met verröck sin, suffe oder prügele ze dun han, dann fingk mer för et Kölsche en ganze Rötsch dovun. Vill mih wie em Deutsche.

Mer es en Kölle nit bloß verröck, mer kann och "aadig" sin, "mem Bömmel behaue" oder "schwatz em Geseech". Dann es mer "nit ganz bei Truus" oder "nit ganz deech". Mer kann och genau esu god "en Schruuv loss han" wie "e Radd, en Eck oder ene ganze Givvel av". Manch einer "hät se och ganz einfach nit all", oder "hä hät se nit all op de Dröht, op der Reih oder op der Latt". VILLEICH HÄT HÄ ODER IT ÄVVER OCH "ene Knall, ene Lititi, e Litzche" oder einfach "eine fott".

Et kütt och vür, dat "beklopp sin" jet met Esse ze dun hätt. Dann hät mer nit nor "ene Hau met der Pann", is "nit ganz gar" oder "muss noch ene Wall koche", sondern "hät och en Äz am Kieme" oder esugar "am Wandere". Wann ävver einer "der Aasch op" hät, kann hä och noch "ene Nähl em Zylinder" han, besonders dann, wann hä "se nit all om Kaste" oder "et Schoss erus" hät. Wä "de Kränk kritt", dä muss sich "ens wende looße". Dä "bruch se wall nit der Reih noh", dä "stapelkareete Mondjeck"! Do bliev einem nor ze sage: "Beklopp un drei es elf!"

Och em Suffe sin de Kölsche ganz groß - winnigstens met de Wööder. Dä eine geiht bloß "eine drinke", manch einer ävver och "eine zische" oder "eine zwitschere". Eets "ölt hä sich god der Stross" und hät dobei "e Steinche em Schoh", dann "drink hä eine üvver der Doosch", späder "süff hä wie e Loch" bes dat hä "alles unger der Desch gesoffe" hät. Donoh hät hä dann "eine em Tee", wann nit esugar "em Uhr" oder "en der Krun". Ene andere hät "schwer gelade" un dobei "eine setze oder klevve". Wann hä dann "de Röggecher wärm" hät, dann hät hä ävver richtig "de Lampe aan". Ävver wä "eine fott" hät, dä bruch nit nor "verröck" zo sin, dä kann och "besoffe" sin.

Am schlemmste es et em Kölsche ävver met der Kamesölerei. Do verdeilt mer "Aska met Schohnähl" oder "ene Balg Wachs". Hee "poliert einer einem de Schnüss", do prügelt ene andere einem glich "de Siel usem Liev". God hät mer et, wann mer bloß "eine hinger de Uhre oder de Löffele" kritt. Manch einer trick et vür, enem andre "eine zo trecke, zo ballere, zo knalle, zo feuere, zo klevve, zo schmeere, zo titsche oder zo wichse". Oder hä "verpass einem eine" oder "haut im eine erunder".

Besonders gään gitt mer de Lück och "eine op der Kopp". Dobei es et egal, op mer inne "eine op de Bier", "der Ääpel", "der Deckel", "der Küüles", "der Kappes", "der Dasel", "der Däts", "et Daach" oder "de Mötz" gitt. Et kütt op et selve erus. Och wann mer "e Dilledötzche" kritt, triff et de selve Stell. Wann mer "Ress kritt", kann et och sin, dat mer "eine geflaastert", "eine vör de Schwaad" oder "jet op der Sack" kritt. Ävver wann mer einer richtig fäädig maache well, dann schleiht mer in "botterweich", "windelweich", "grön un blau" oder "zo Brei". Dobei es et genauesu winnig schön, wann mer "se geresse kritt" wie wann mer sich "eine fängk", "eine angelt" oder "eine enschepp".

Wie mer hee süht, hät mer em Kölsche en ärg große Uswahl vun Wööder un Usdröck met denne mer de selve Saache un Zoständ, och wann et nit esu schöne sin, benenne kann.